REFRIGERATEUR-CONGELATEUR

Manuel de l utilisateur

Lisez avec attention ce Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le réfrigérateur et gardez-le toujours pour toute référence.

P/No. MFL31177113

Table des matières

Introduction

Enregistrement — 4
Importantes Instructions de Sécurité — 4
Identification des pièces — 6

Installation

Installation — 8
Mise en marche — 8

Opération

Contrôle de la Température — 9
Congélation rapide — 9
Vacanes — 10
Self Test — 10
Signal d´alarme de porte — 10
Dégivrageg — 10
Faire les Glaÿons — 10
Distributeur — 11

Suggestion sur la Conservation des Aliments

Conservation des aliments — 13

Soin et Entretien

Informations Générales — 14
Remplacement des lampes — 14
Nettoyage — 15

Trouver les Pannes

Trouver les pannes — 17

Pour inverser le sens d'ouverture des Portes

Précautions — 19
Comment inverser le sens d'ouverture des Portes — 19

Enregistrement

Introduction

Le modèle et le numéro de série se trouvent à l'arrière de l'unité. Ce numéro est unique pour l'unité et ne se trouve pas sur d'autres. Vous pouvez enregistrer ici les informations nécessaires et conserver ce manuel comme un enregistrement permanent de votre achat. Mettez ici votre reçu.

Date d'achat : _____
Acheté auprès du vendeur : _____
Adresse du vendeur : _____
Numéro de téléphone du vendeur : _____
Modèle No. : _____
Série No. : _____

Importantes Instructions de Sécurité

Précautions

Ce réfrigérateur-congélateur doit être installé correctement et placé selon les Instructions d'installation avant d'être utilisé.

Ne débranchez jamais votre réfrigérateur congélateur en tirant sur le câble d'alimentation. Prenez fortement la fiche pour l'enlever de la prise.

Quand vous déplacez votre appareil, faites attention à ne pas passer sur le câble d'alimentation et à ne pas l'endommager.

Quand votre réfrigérateur-congélateur est en marche, ne touchez pas les surfaces froides du compartiment congélateur, surtout avec les mains humides ou mouillées. La peau pourrait se coller à ces surfaces extrêmement froides.

Importantes Instructions de Sécurité

Précautions

Débranchez la fiche d'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur-congélateur. N'endommagez pas, ne pliez pas, ne tirez pas, ne tordes pas le âble d'alimentation car un câble d'alimentation endommagé peut auser un incendie ou une décharge électrique.
Ne mettez jamais des produits en verre dans le congélateur parce qu'ils pourraient se casser quand leur contenu est congelé.

Ne modifiez ni ne rallongez le cordon d'alimentation

Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne pas Utiliser une Rallonge

Si possible, branchez seulement le réfrigérateur-congélateur à une prise électrique pour le protéger et pour protéger d'autres appareils ou des lampes d'une surcharge.

L'accessibilité de la Prise d'alimentation

Le réfrigérateur-congélateur doit être positioné pour que la prise d'alimentation est accessible pour la déconnexion en cas d'accident.

Remplacement de la Corde d'Alimentation

Si la corde d'alimentation est endommagée, elle doit remplacée par le fabricant ou par l'agent de service ou par quelqu'un qualifié similaire pour éviter le hasard.

Danger

Risque d'enfermer un enfant.
Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :
Enlevez les portes. Laissez les étagères en place pour que les enfants ne puissent pas se glisser facilement à l'intérieur.

Ne pas Conserver

N'emmagasinez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou d'autres roduits inflammables en proximité de cet appareil ou d'autres appareils.

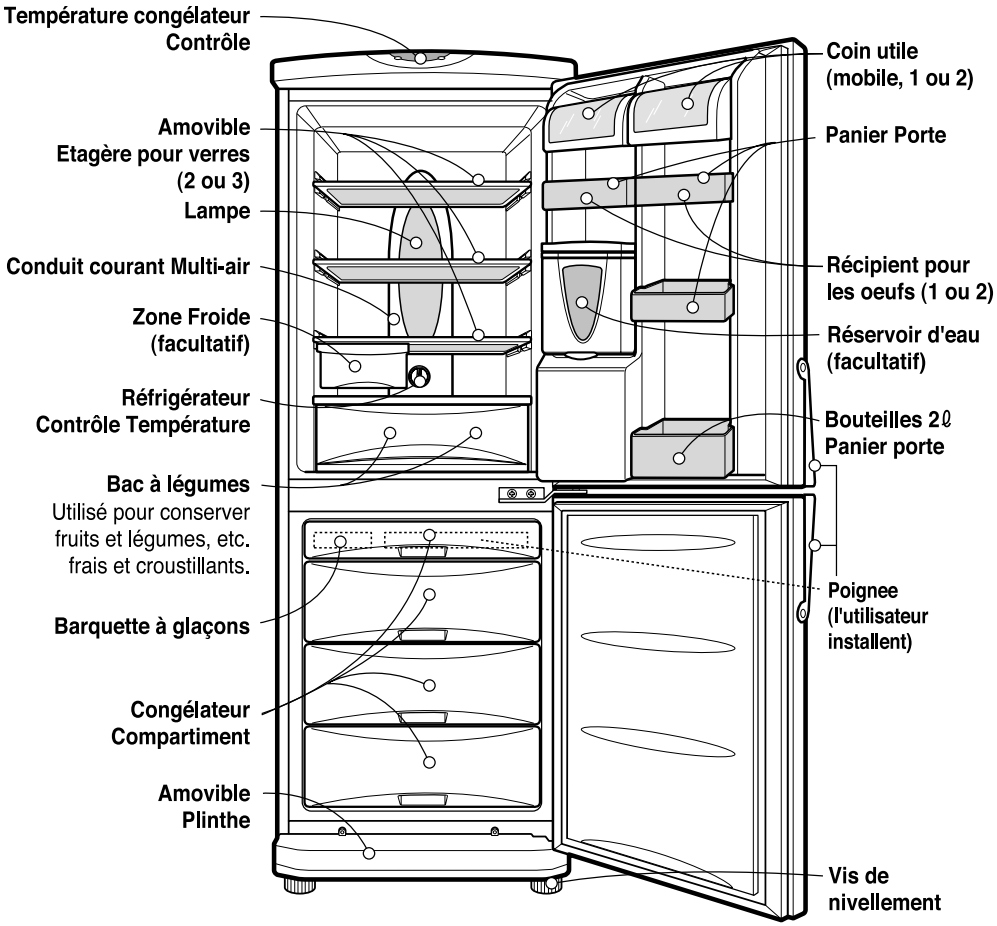
Mise à Terre

Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant un câble de fuite au courant électrique. Pour prévenir tout choc électrique, l'appareil doit être mis à terre.
Une utilisation impropre de la fiche de terre peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien qualifié si vous n'avez bien compris les instructions de mise à terre ou si vous avez quelques doutes sur le fait que l'appareil a été correctement mis à terre.

⚠ Avertissement

- ⚠ Gardez la ventilation ouverte, dans la clôture l'appareil ou dans la structure encastrée évitant de l'obstruction.
- ⚠ N'utilisez pas les appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le procédé décongelant autre que ceux recommandés par le fabricant.
- ⚠ N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
- ⚠ N'utilisez pas les appareils électriques dans les compartiments de l'emmagasinage d'aliment de l'appareil, à moins qu'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- ⚠ Le gaz soufflant de réfrigérant et d'insulation utilisé dans l'appareil exige les procédés disponibles spéciaux. Lors de la disposition, veuillez conférer avec l'agent de service ou une personne qualifiée de même.

Identification des Pièces

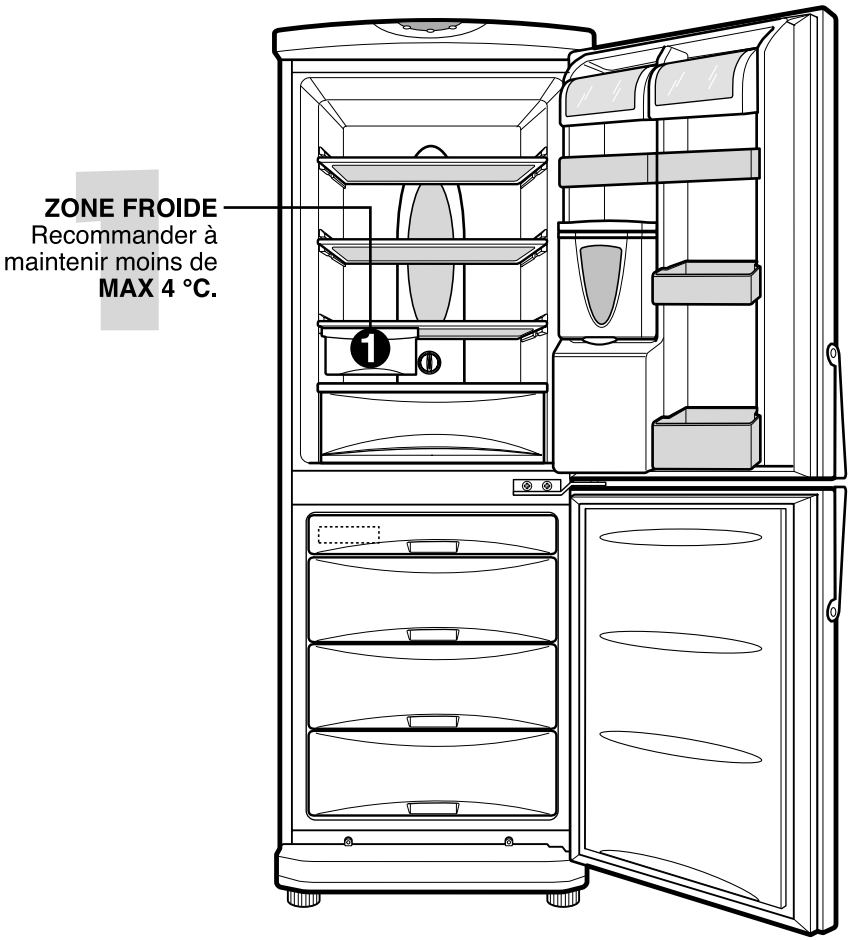


NOTE

- Si vous avez trouvé quelques pièces pour votre appareil, celles-ci pourraient être des pièces utilisées sur d'autres modèles.

Votre réfrigérateur n'est pas un simple placard

Il existe UNE(1) ZONE DE FROID. En réglant correctement votre réfrigérateur, vous pouvez obtenir les zones de températures suivantes :



Installation

1. Choisissez un bon emplacement.
   Placez votre réfrigérateur-congélateur dans un endroit où il est facile à utiliser.
2. Evitez de placer l'appareil à côté d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou d'une source d'humidité.
3. Il doit y avoir une bonne circulation d'air autour de votre réfrigérateur-congélateur pour qu'il fonctionne bien.
4. Pour éviter des vibrations, l'appareil doit être nivelé.
   Si nécessaire, réglez les vis de nivellement pour compenser un plancher inégal.
   L'avant doit être légèrement plus élevé que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte.
   Des vis de nivellement peuvent être utilisées pour incliner légèrement le corps du réfrigérateur.
   Vissez les vis de nivellement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↻) pour soulever l'appareil, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↺) pour l'abaisser.
5. Nettoyez complètement votre réfrigérateur-congélateur et enlever toute la poussière accumulée pendant le transport.
6. Installez les accessoires comme les barquettes à glaçons, etc. dans leurs emplacements. Ils sont emballés ensemble pour prévenir de possibles dommages pendant le transport.
7. Branchez le câble d'alimentation à une prise.
   Ne branchez pas d'autres appareils à la même prise.
8. Pour garantir une bonne circulation de l'air autour du réfrigérateur, veuillez aménager suffisamment d'espace des deux côtés comme au-dessus de l'appareil et conserver un intervalle de 5 cm entre l'arrière de l'unité et le mur.

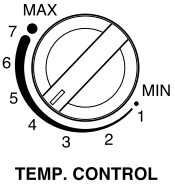
Mise en Marche

Quand votre réfrigérateur-congélateur est installé, il a besoin de 2-3 heures pour se stabiliser à la température normale de fonctionnement avant de le remplir avec de la nourriture fraîche ou congelée.
Si la fiche d'alimentation est débranchée, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.
Votre réfrigérateur-congélateur est maintenant prêt à l'utilisation.

Contrôle de la Température

Votre réfrigérateur-congélateur possède deux contrôles où vous pouvez régler la température dans le réfrigérateur et dans le congélateur.

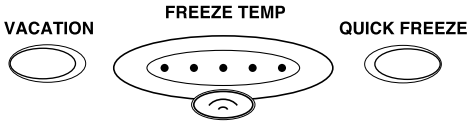
Réfrigérateur



- Réglez d'abord le TEMP. CONTROL à "4". Puis réglez la température du compartiment comme vous le désirez.
- Si vous désirez une température légèrement plus élevée ou plus basse, tournez la poignée respectivement sur MIN ou MAX.
  Quand la température ambiante est basse, réglez le contrôleur du réfrigérateur sur l'option 'Min'.

Congélateur

- Le contrôle de température du congélateur est situé au sommet du réfrigérateur-congélateur. Réglez d'abord la FREEZE TEMP à un niveau moyen. En appuyant sur le bouton de contrôle de la température du congélateur vous pouvez régler la température du congélateur comme indiqué par les chiffres illuminés de la lampe. (le réglage est composé de cinq mesures, 5 chiffres lluminés indiquent la température la plus froide.)
- Quand vous allumez le Réfrigérateur-congélateur ou quand vous branchez la fiche à la prise, le réglage de la température se fait automatiquement sur une valeur moyenne.



Congélation Rapide

- Cette fonction est utilisée quand vous désirez congeler rapidement la nourriture. Appuyez sur le bouton 'QUICK FREEZE' une fois, et l'opération de congélation rapide commence. Cette opération a besoin de 3 heures. Quand elle est terminée, l'appareil retourne automatiquement à son état normal. Si vous voulez arrêter l'opération de congélation rapide, appuyez une autre fois sur le bouton 'QUICK FREEZE', la lampe

Vacances

Cette fonction permet de faire passer le réfrigérateur-congélateur à un mode économie d'énergie qui est utile quand vous partez en vacances et qui réduit la consommation d'énergie le plus ossible.

En appuyant sur 'VACATION' l'opération se met en marche avec la lampe ON et en appuyant de nouveau l'opération s'arrête. Pour un meilleur fonctionnement, vous pouvez régler le TEMP. CONTROL sur "MIN".

Self Test

Cette fonction vous permet de control er les problemes pendant les operations. Si vous pensez avoir un robleme avec votre rèrigèrateur-congélateur, appuyez sur la touche de controle de la temperature :

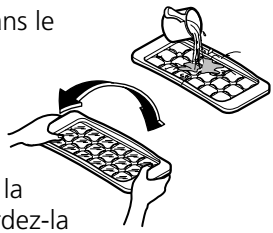
- Si l'indicateur se délace vers le haut ou vers le bas, votre rèfrigèrateur-congélateur n'a pas de probleme.
- Si l'indicateur ne se délace pas vers le haut ou vers le bas, laissez le courant branch_ et appelez l'agent d'assistance le plus proche.

Signal d'alarme de porte

Quand la porte de la éfrigérateur est laissée ouverte pendant un temps, le ignal d'alarme sonne.

Dégivrageg

- Pour faire des glaçons, remplissez la barquette d'eau et placez-la dans le congélateur.
- Si vous désirez rapidement des glaçons, appuyez sur le bouton 'QUICK FREEZE'.
- Pour enlever les glaçons, tenez la arquette à ses extrémités et tordez-la délicatement.



Vacances

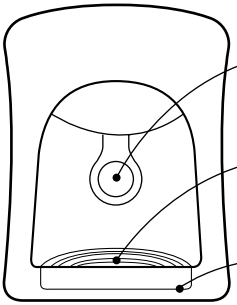
Pour enlever facilement les glaçons, faites couler un peu d'eau sur la barquette avant de la tordre.

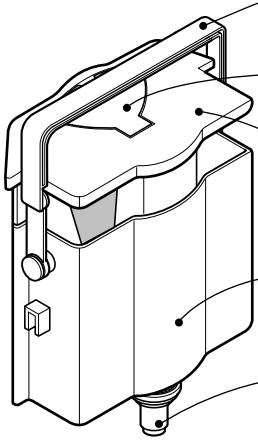
Faire les Glaÿons

Le dégivrage commence automatiquement.
L'eau de dégivrage tombe dans le récipient d'évaporation et s'évapore automatiquement.

Distributeur (facultatif)

Features





Install

Montez correctement l'ENSEMBLE VALVE aprés l'avoir correctement réglée avec une OUVERTURE DE PORTE

Remplissage du RESERVOIR D'EAU

1. Après avoir tourné la POIGNEE du réservoir vers l'arrière avec le RESERVOIR D'EAU installé sur la PORTE, ouvrez le BOUCHON DU RESERVOIR (PETIT) et remplissez-le d'eau en utilisant une cuvette, etc.
   * Remplissez d'eau en regardant le repère transparent placé à l'avant du RESERVOIR D'EAU.
   * Le remplissage peut aller jusqu'à 4,5 ℓ .
2. Appuyez sur et fixez le BOUCHON DU RESERVOIR (PETIT)
3. Après avoir rempli d'eau de source, fixez la POIGNEE DU RESERVOIR en position correcte.

POUR BOIRE

1. Appuyez sur la touche du distributeur avec un verre.
2. En appuyant sur la touche, le distributeur fournit l'eau qu'il a à l'intérieur.
3. Si vous enlevez lentement le verre de la touche, l'eau ne tombera pas.

Attention

N'utilisez pas d'autres boissons (lait, jus, boissons gazeuses, etc.) que de l'eau de source. En particulier, les boissons contenant des céréales ne doivent pas être utilisées (elles pourraient provoquer des pannes).

Conservation des Aliments

- Ne conservez pas de nourriture qui est périssable à de basses températures, comme les bananes ou le melon.
- Laissez refroidir la nourriture chaude avant de la mettre au réfrigérateur. Mettre les aliments chauds dans le réfrigérateur-congélateur pourrait gâcher les autres aliments, et augmenter la facture d'électricité.
- Quand vous conservez les aliments, utilisez un récipient avec un couvercle Cela empêche l'humidité de s'évaporer et aide les aliments à conserver leur goût et leur pouvoir nutritif.
- Ne bloquez pas la ventilation d'air avec des aliments.

  Une bonne circulation d'air froid permet de bien conserver la température de votre réfrigérateur-congélateur.
- N'ouvrez pas fréquemment la porte. Ouvrir la porte fait entrer de l'air chaud dans le réfrigérateur-congélateur, et fait augmenter la température.
- Pour pouvoir régler facilement le contrôle de température, ne conservez pas d'aliments à côté du cadran de réglage de la température.
- Ne mettez jamais trop d'aliments dans le récipient sur la porte, s'il est trop plein il pourrait bloquer la porte.
- Ne conservez pas de bouteilles dans le compartiment congélateur, elles pourraient se casser quand elles se congèlent.
- Ne recongelez pas des aliments décongelés.

  Cela provoque une perte de goût et de pouvoir nutritif.

La bonne conservation par le froid

- Précaution à prendre pour la conservation des denrées alimentaires. Certains aliments fragiles (Viande, Poisson, Plat préparé) nécessitent une conservation à basse température, un maximum de 4°C, nécessaire pour éviter le développement de bactéries.
- Le compartiment denrées fraîches vous permettra de respecter les règles d'hygiène alimentaire.

  La température de ce compartiment devra être réglé au maximum à 4°C.

NOTE

Si vous placez votre réfrigérateur-congélateur dans un endroit chaud et humide, si vous ouvrez fréquemment sa porte ou si vous conservez beaucoup de légumes, de la rosée pourrait se former, ce qui n'influence pas ses performances. Enlevez la rosée avec un chiffon.

Informations Générales

Manque de Courant

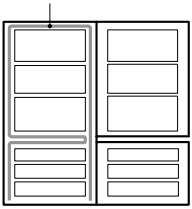
- 1~2 heures de manque de courant ne font aucun mal aux aliments conservés.
  Essayez d'éviter d'ouvrir et de fermer la porte trop fréquemment.

Si vous Déplacez

- Enlevez les aliments du réfrigérateur-congélateur et fixez les aliments libres avec un ruban.
- Tournez les vis de nivellement jusqu'au bout de leur course avant de déplacer le réfrigérateur-congélateur. Sinon, les vis pourraient érafler le plancher ou bien empêcher le déplacement du réfrigérateur-congélateur.

le tuyau anti-condensation

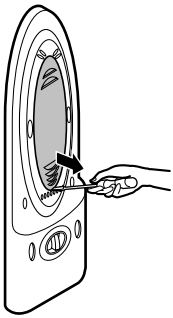
- Le tuyau anti-condensation est installé autour du panneau avant du réfrigérateur-congélateur ce qui sépare le compartiment réfrigérateur du compartiment congélateur pour éviter la formation de rosée.
- Surtout après l'installation ou quand la température de la pièce est élevée, le réfrigérateur-congélateur peut devenir chaud, ce qui est tout à fait normal.



Remplacement des lampes

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise.
2. Enlevez les étagères du réfrigérateur.
3. Pour enlever le couvercle de la lampe, insérez un tournevis dans la partie inférieure du couvercle et retirez le couvercle.
4. Tournez la lampe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Remontez le tout en sens inverse.

   La lampe remplacée doit avoir les mêmes spécifications que l'original.



Nettoyage

Avant de nettoyer

Débranchez le courant.

Extérieur

Nettoyez l'extérieur du réfrigérateur-congélateur avec un chiffon souple imbibé d'eau chaude ou de liquide détergent. Si vous utilisez un détergent, faites attention de l'essuyer avec un chiffon propre et sec.

Intérieur

Nettoyez l'extérieur du réfrigérateur-congélateur avec un chiffon souple imbibé d'eau chaude ou de liquide détergent. Si vous utilisez un détergent, faites attention de l'essuyer avec un chiffon propre et sec.

Après le nettoyage

Contrôlez que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé, que la fiche ne soit pas surchauffée et que la fiche soit fermement insérée dans la prise.

⚠ Attention

Faites attention de bien sécher l'appareil avec un chiffon après l'avoir lavé avec de l'eau. N'utilisez pas de détergents abrasifs, de pétrole, de benzène, de solvants, d'acide chlorhydrique, d'eau bouillante, de brosses rugueuses, etc., cela pourrait endommager des pièces de votre réfrigérateur-congélateur.

GRILLE et RAMASSE-GOUTTES

1. Après avoir enlevé la partie OUVERTE de la GRILLE avec un doigt, faites sortir lentement le RAMASSE-GOUTTES.
2. Après avoir éliminé l'eau dans le RAMASSE-GOUTTES, nettoyez et rincez la GRILLE et le RAMASSE-GOUTTES.
3. Eliminez l'humidité autour de la PORTE et du RAMASSE-GOUTTES à l'aide d'un chiffon propre.

Distributeur externe

Eliminez l'humidité à l'exterieur du distributeur et de la touche du distributeur à l'aide d'un chiffon.

Réservoir d'eau

1. Soulevez le RESERVOIR D'EAU en appuyant sur le LEVIER au bas du RESERVOIR D'EAU, puis enlevez-le.
2. Après avoir enlevé le BOUCHON DU RESERVOIR (GRAND), nettoyez et rincez l'extérieur et l'intérieur du RESERVOIR D'EAU en utilisant un produit nettoyant neutre.

Bouchon du réservoir (Grand et petit)

Nettoyez et rincez le bouchon du réservoir (grand et petit) en utilisant un produit nettoyant neutre.

Il vaut mieux, surtout pour la partie rainurée du BOUCHON DU RESERVOIR, nettoyer en utilisant une petite brosse.

Ensemble valve

Nettoyez et rincez l'ENSEMBLE VALVE en utilisant une petite brosse. Rincez en faisant fonctionner la partie inférieure de l'ensemble valve. Fixez toujours le caoutchouc d'étanchéité dans sa position pendant le nettoyage (il pourrait provoquer des fuites d'eau).

Avant d'appeler l'assistance, contrôlez cette liste.
Cela pourrait vous permettre d'économiser du temps et de l'argent.
Cette liste contient des événements courants qui ne sont pas le résultat de défaut de main-d'oeuvre ou de matériel de cet appareil.

Problème	Causes possibles
Réfrigérateur-congélateur ne marche pas	• La fiche d'alimentation pourrait être débranchée de la prise électrique. Branchez-la mieux. • Le fusible de l'appartement a sauté ou le coupe-circuit s'est déclenché. Contrôlez etou remplacez le fusible et remettez en fonction le coupe-circuit. • Coupure courant. Contrôlez les lampes de la maison.
La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est trop élevéem	• Le contrôle de température n'est pas réglé sur la bonne position. Faites référence à la section Contrôle Température. • L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur. • Temps chaud - ouvertures trop fréquentes de la porte. • La porte est restée ouverte trop longtemps. • Emballages bloquent la porte ouverte ou bloquent le conduit d'air dans le compartiment congélateur.
Vibrations ou craquements ou bruits anormaux	• Le plancher sur lequel est installé le réfrigérateur-congélateur est inégal ou bien le réfrigérateur-congélateur est instable. Nivelez-le en tournant les vis de nivellement. • Des objets non nécessaires sont placés derrière le réfrigérateur-congélateur.
Cristaux de gel ou de glace sur les aliments	• La porte est restée légèrement ouverte ou les emballages la bloquent ouverte. • La porte a été ouverte trop souvent ou pendant trop longtemps. • le gel sans emballages est normal.

Problème	Causes possibles
Formation d'humidité sur la surface de l'appareil	• Ce phénomène se produit dans un espace humide. Essuyez avec une serviette sèche.
Humidité se recueille à l'intérieur	• Ouvertures de la porte trop fréquentes ou pendant trop longtemps. • Avec un temps humide, l'air transporte de l'humidité dans le réfrigérateur quand la porte est ouverte.
Odeurs dans le Réfrigérateur	• Les aliments avec une forte odeur peuvent être couverts ou emballés. • Contrôlez les aliments gâchés. • L'intérieur doit être nettoyé. Faites référence à la section NETTOYAGE.
La porte ne ferme pas bien	• Des emballages d'aliments laissent la porte ouverte. Déplacez-les pour permettre la fermeture de la porte. • Réfrigérateur-congélateur n'est pas nivelé. Réglez les vis de nivellement. • Le plancher sur lequel est installé le réfrigérateur-congélateur est inégal ou bien le réfrigérateur-congélateur est installé de manière instable. Soulevez légèrement l'avant grâce aux vis de nivellement.
La lampe interne ne s'allume pas	• Le courant n'arrive pas à la prise. • Les lampes doivent être remplacées. Faites référence à la section Remplacement des lampes.

Ce réfrigérateur satisfait "Le règlement pour l'emmagasinage de l'alimentation de sûreté des réfrigérateurs et des congélateurs domestiques" 98/34/CE'.

Pour inverser le sens d'ouverture des Portes

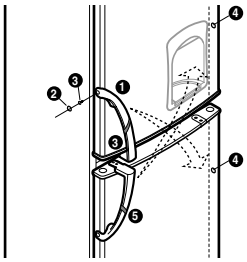
Votre réfrigérateur-congélateur a été conçu avec des portes réversibles qui peuvent s'ouvrir du côté droit ou du côté gauche en fonction de la disposition de votre cuisine.

Précautions

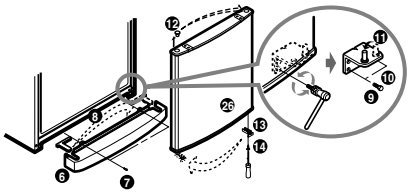
1. Avant d'inverser les portes, vous devez tout d'abord retirer tous les aliments et accessoires, comme les étagères et les plateaux, qui ne sont pas fixés à l'appareil.
2. Utilisez une Clé Dynamométrique ou une Clé à Molette pour fixer ou retirer le boulon.
3. Ne pas coucher le réfrigérateur sur le sol. Ceci provoquera des problèmes.
4. Faites attention de ne pas faire tomber les portes lors de leur démontage ou montage.

Comment inverser le sens d'ouverture des Portes

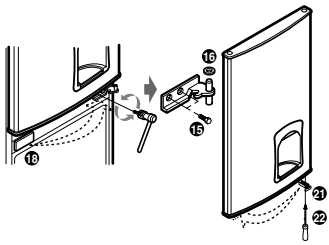
1. Retirez les VIS ❸ après avoir retiré la protection ❷ de la partie droite de la POIGNÉE ❶de la partie réfrigérateur. Retirez 2 VIS ❸ de la partie inférieure de la POIGNÉE ❶ de la partie réfrigérateur. La POIGNÉE ❺ de la partie congélateur peut également être séparée de la même façon que la POIGNÉE ❶ de la partie réfrigérateur.



2. Retirez la vis ❼ et le couvercle ❻, puis retirez la Protection du Couvercle ❽. Ensuite, retirez la vis ❾, la Charnière en L ❿ et retirez la cheville ⓫. Retirez la Porte du Congélateur ㉖ et déplacez la protection ⓬. Déplacez les crochets de la porte ⓭ et les vis ⓮.



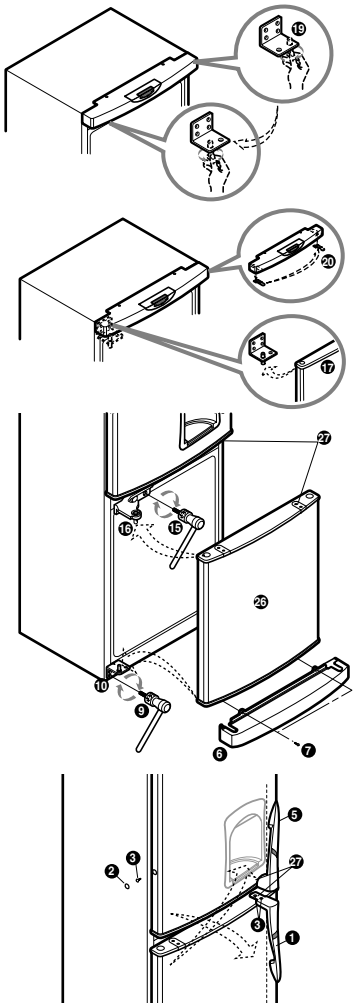
3. Retirez le boulon ⓯, la Charnière-C ⓰ et la Porte du Réfrigérateur ⓱. Déplacez la protection ⓲. Déplacez les crochets de la porte ㉒ et les vis ㉑.



4. Déplacez la cheville de la Charnière-U ⑲, de la Protection, et du Couvercle Supérieur ⑳. Assemblez la Porte du Réfrigérateur ⑰. Assemblez la charnière-C ⑯ et montez ⑮ la Porte du Congélateur ㉖. Assemblez la Charnière-L ⑩ et le boulon ❾. Assemblez la Protection Inférieure ❻ et la vis ❼.

5. Installez les POIGNÉES ❺ du compartiment Congélateur sur le compartiment Réfrigérateur. Réglez la partie inférieure des POIGNÉES sur les encoches puis serrez deux vis ❸ après avoir retiré la PROTECTION ㉗. Après avoir serré les VIS sur le côté de la PORTE du compartiment réfrigérateur, appuyez et insérez la protection ❷. Insérez la PROTECTION ❹ dans l'orifice dans lequel était installée la POIGNÉE ❶. Les POIGNÉES ❶ du compartiment congélation sont montées de la même manière.

6. Arrêtez le mouvement à l'endroit où la POIGNÉE existante ❶, ❺ a été installé, en utilisant la PROTECTION ㉗ retirée au début.



Remarque

L'inversement des portes n'est pas couvert pas la garantie.

ثلاجة- فريزر

دليل المستخدم

يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل التشغيل واحتفظ به
في تناول اليد للمراجعة في جميع الأوقات.

P/No. 3828JD8441R

جدول المحتويات

المقدمة

التسجيل ٤
تعليمات هامة من أجل السلامة ٤
تعريف الأجزاء ٦

التركيب

التركيب ٧
البدء التشغيل ٧

التشغيل

ضبط درجة الحرارة ٨
التجميد السريع ٨
الإجازة ٩
التشخيص الذاتي ٩
إنذار فح الباب ٩
صنع الثلج ٩
إذابة الصقيع ٩
موزع الماء ١٠

الاقتراحات لحفظ الأطعمة

حفظ الأطعمة ١٢

العناية والصيانة

المعلومات العامة ١٣
استبدال المصباح ١٣
التنظيف ١٤

تحرى الخلل وإصلاحه

تحرى الخلل وإصلاحه ١٦

المقدمة

التسجيل

الموديل والرقم المسلسل موجودان في اللوحة الخلفية لهذا الجهاز. هذا الرقم رقم خاص بهذا الجهاز ولا يستخدم للاخرى.. ولا بد من تسجيل المعلومات المطلوبة هنا واحتفظ بهذا الدليل كسجل دائم عند شرائك. الصق السندات والإيصال هنا.

تاريخ الشراء : _____

الوكيل الذي تم الشراء فيه : _____

عنوان الوكيل : _____

رقم تلفون الوكيل : _____

رقم الموديل : _____

الرقم المسلسل : _____

تحذيرات

تعليمات هامة من أجل االسلامة

جهاز الثلاجة-فريزر هذا لا بد من تركيبه بشكل صحيح ووضعه وفقا لتعليمات التركيب قبل تشغيله.

لا تنزع أسلاك توصيل جهاز الثلاجة-فريزر من مصدر التيار الكهربائي بسحب السلك. دائما امسك القابس بقوة وثبات ثم اسحبه بخط مستقيم من مقبس الكهرباء،

عند نقل الثلاجة بعيدا عن الجدار كن حريصا في أن لا تقع أو تصاب الأسلاك بأي تلف.

بعد تشغيل جهاز الثلاجة-فريزر لا تلامس الأسطح الباردة في حجيرة التجميد، خاصة عندما تكون الأيدي رطبة أو مبلولة. يمكن للجلد أن يلتصق بهذه الأسطح الباردة.

تعليمات هامة من أجل السلامة

تحذيرات

انزع قابس الكهرباء من المخرج أولا عند تنظيف جهاز الثلاجة-فريزر.
لا تصب سلك التيار بضرر ، ولا تثنه عدة مرات، ولا تسحبه أو لا تلوه لأن الضرر في سلك التيار قد يؤدي الى إحداث احتراق أو صدمات كهربائية.
لا تضع المنتجات الزجاجية في حجيرة الفريزر لأنها قد تنكسر عند تجميد محتويات داخلها.

لا تقم بتعديل أو تمديد طول سلك الكهرباء.

قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو حريق.

لا تستخدم السلك الإضافي

إذا كان بالإمكان، صل جهاز الثلاجة-فريزر الى مخرج كهربائي خاص به لمنع الجهاز والأجهزة الأخرى أو المصابح المنزلية من الحمل الزائد .

الوصول الى قابس تمديد الكهرباء

قابس تمديد الكهرباء لجهاز الثلاجة-فريزر لا بد من وضعه في الوصول السهل من أجل فصل الكهرباء السريع عند الحالة الطارئة.

استبدال سلك تمديد الكهرباء

إذا كان سلك تمديد الكهرباء متضررا، لا بد من استبداله من قبل الصانع أو وكيل للخدمات له أو فني مؤهل مثيل له من أجل تجنب خطر.

الخطر

خطر سقوط الطفل
قبل طرح جهاز الثلاجة أو الفريزر القديم » ازل البابين.
اترك الرفوف في أماكنها بحيث قد لا يسقط السفل الى الداخل بسهولة.

لا تخزن

لا تخزن أو تستخدم الغازولين أو الغازات والسوائل الأخرى القابلة للاشتعال قريبا من هذا الجهاز أو الأجهزة الأخرى.

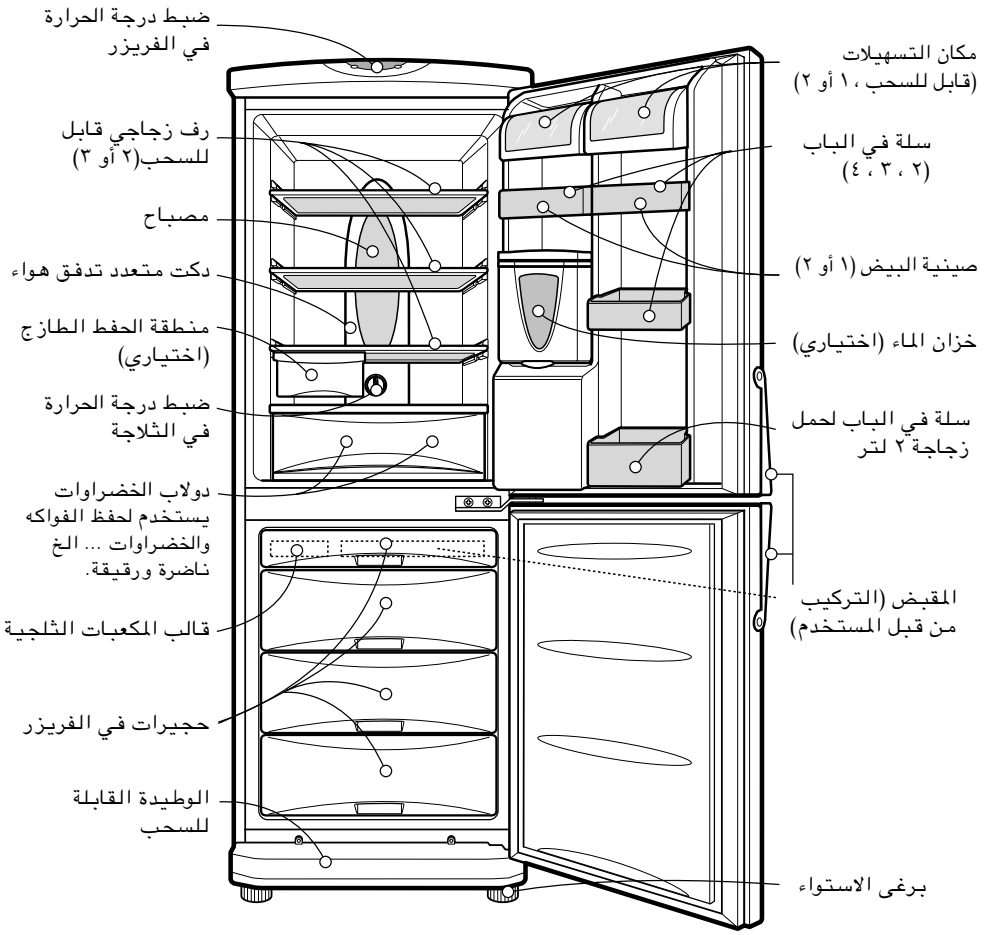
التوصيل الأرضي (التأريض)

في حالة حدوث انقطاع الدائرة الكهربائية، التوصيل الأرضي(التأريض) يخفض خطر الصدمات الكهربائية بتزويد سلك لمفر التيار الكهربائي.
من أجل منع صدمات كهربائية ممكنة، لا بد من التوصيل الأرضي لهذا الجهاز. الاستخدام غير الصحيح لقابس التوصيل الأرضي قد يؤدي الى صدمات كهربائية. اتصل بفني مؤهل خاص بالكهربا أو فني للخدمات في حالة عدم فهم تعليمات التوصيل الأرضي، أو إذا كان عندك شكوك عنما إذا كان الجهاز موصولا بالتوصيل الأرضي أم لا.

⚠ تنبيهات

- ⚠ اترك مسافة للتهوية حول الجهاز أو في البنية الداخلية ، ازل العوائق.
- ⚠ لا تستخدم الأدوات أو المكنة أو الوسائل الأخرى لإزالة الصقيعة بسرعة ، وغيرها غير الموصى بها من قبل الصانع.
- ⚠ لا تصب دائرة التبريد بضرر.
- ⚠ لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل حجيرة حفظ الطعام للجهاز، باستثناء أمر موصى به من قبل الصانع.
- ⚠ مادة التبريد ومادة العزل للغاز الخارج المستخدمة في الجهاز مطلوبة لإجراءات الطرح الخاصة. عند الطرح، يرجى الاتصال بوكيل الخدمات أو فني مؤهل مثيل.

تعريف الأجزاء



ملاحظة

إذا وجدت بعض الأجزاء المنقوصة من وحدتك، هي قد تكون الأجزاء المستخدمة فقط في الموديلات الأخرى.

التركيب

١. اختر مكانا مناسبا.
ضع جهاز الثلاجة – فريزر في مكان سهل للاستخدام.

٢. تجنب وضع الوحدة قريبا من مصدر الحرارة، أشعة الشمس المباشرة أو الرطوبة.

٣. لا بد من دوران الهواء المناسب حول جهاز الثلاجة–فريزر للاحتفاظ بكفاءة التشغيل.
إذا كان جهاز الثلاجة –فريزر موضوعا في مكان داخلي في الجدار، اترك مسافة بوصتين (٥سم) على الأقل في الفوق.

٤. لتجنب الاهتزاز ، لا بد من استواء الوحدة.
إذا كان من المطلوب، اضبط براغي الاستواء لتسوية الأرض غير المستوية.
لا بد من أن الأمام يكون أعلى بقليل من الخلف للمساعدة على إغلاب الباب.
يمكنك تدوير براغي الاستواء بسهولة بإمالة الكابينة بقليل.
دوّر براغي الاستواء باتجاه معاكس عقرب الساعة (↻) لرفع الوحدة ، وباتجاه عقرب الساعة (↺) لخفضها.

٥. نظّف جهاز الثلاجة–فريزر تماما وامسح جميع الغبار المتراكم أثناء الشحن.

٦. ركّب المحلقات مثل قالب المكعبات الثلجية ... الخ ، في أماكنها الصحيحة. تم تغليفها معا لمنع ضرر قد يحدث أثناء الشحن.

٧. صل سلك التيار الكهربائي (أو القابس) الى المخرج.
لا توصل الوحدة مع الأجهزة الأخرى الى نفس المخرج.

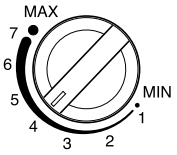
البدء بالتشغيل

عند تركيب الثلاجة – فريزر ، اترك الجهاز لمدة ٢–٣ ساعات للاستقرار على درجة حرارة التشغيل العادي قبل حفظ الأطعمة الطازجة أو المجمدة.
إذا نزع قابس التيار الكهربائي، اترك الجهاز لمدة ٥ دقائق قبل إعادة التشغيل.
جهاز الثلاجة –فيرزر لك مستعد للاستخدام.

ضبط درجة الحرارة

جهاز الثلاجة – فريزر لها ضابطان يسمحان لك بضبط درجة الحرارة في حجيرة الثلاجة وحجيرة الفريزر .

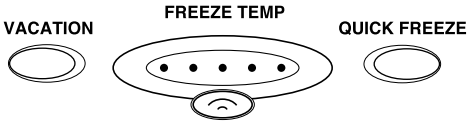
الثلاجة



- في البداية اضبط درجة الحرارة على » ٤ » .
  ثم اضبط درجة حرارة الحجيرة وفقا لرغبتك.
- إذا أردت خفض درجة الحرارة داخل الحجيرة أقل أو أكثر، دوّر المقبض باتجاه MIN (الأدنى) أوMAX (الأقصى) على التوالي. عندما كانت درجة الحرارة حول الجهاز منخفضة ، اضبط ضابط درجة الحرارة على وضع « MIN(الأدنى) ».

الفريزر

- ضابط درجة الحرارة في الفريزر موجود في أعلى جهاز الثلاجة–فريزر. في البداية، اضبط درجة الحرارة في الفريزر على الوضع الوسيط . بالضغط على زر درجة الحرارة في الفريزر، يمكنك ضبط درجة الحرارة في الفريزر كما تشار اليه أرقام المؤشرات المضاءة. (وضعيات الضبط هي خمس خطوات، وإضاءة ٥ مؤشرات تشير الى أكثر برودة.)
- عند البدء بتشغيل الثلاجة–فريزر أو توصيل قابس الطاقة الى المخرج، يتم ضبط درجة الحرارة على الوضع الوسيط أوتوماتيكيا.



التجميد السريع

- تستخدم هذه الوظيفة عندما تريد تجميد الأطعمة سرعة.

اضغط على زر » QUICK FREEZE (التجميد السريع)» مرة وعندها يبدأ الجهاز بوظيفة التجميد السريع مع إضاءة المؤشر.
يعم التبريد السريع لمدة حوالي ٣ ساعات.
عند نهاية التشغيل، الجهاز يعود الى التشغيل العادي أوتوماتيكيا. إذا أردت إيقاف تشغيل التجميد السريع، اضغط على زر »FREEZE QUICK(التجميد لسريع)» مرة ثانية ، وعندها ينطفئ المؤشر ، ويتوقف التجميد السريع عن العمل ويعود الجهاز الى التشغيل العادي .

الإجازة

هذه الوظيفة تجعل جهاز الثلاجة-فريزر يعمل على وضعية توفير الطاقة التي تكون مفيدة عند غيابك أثناء الإجازة ، بخفض استهلاك الطاقة خفضا كبيرا على قدر الإمكان.

اضغط على زر « VACATION(الإجازة) » لتشغيل هذه الوظيفة مع إضاءة المؤشر واضغط عليه مرة أخرى لإيقاف هذه الوظيفة عن العمل.

من أجل الحصول على نتيجة الوظيفة الأفضل، لا بد من ضبط درجة الحرارة على « MIN(الأدنى) ».

التشخيص الذاتي

هذه الوظيفة تسمح لك بفحص المشاكل في التشغيل.

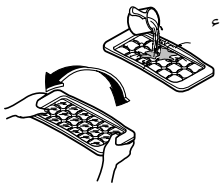
إذا فكرت في أن مشكلة حدثت في جهاز الثلاجة-فريزر، اضغط على زر ضبط درجة الحرارة.

- إذا تحرك ضوء المؤشرات الى الأعلى أو الأسفل، لا توجد مشكلة في جهاز الثلاجة - فريزر.
- إذا لم يتحرك ضوء المؤشرات الى الأعلى أو الأسفل، انزع قابس التيار من المخرج واتصل بوكيل الخدمات أقرب منك.

إنذار فتح الباب

عندما يبقى باب الفريزر مفتوحا لمدة ، تنطلق صفارة الإنذار من الجهاز.

صنع الثلج



- لصنع المكعبات الثلجية، املأ قالب المكعبات الثلجية بالماء حتى يصل الماء الى المستوى وضعه في الفريزر.
- إذا كانت المكعبات الثلجية مطلوبة بسرعة، اضغط على زر «QUICK FREEZE(التجميد السريع) » .
- لإزالة المكعبات الثلجية ، امسك القالب بطرفيه ولويه بلطف.

اللمحة

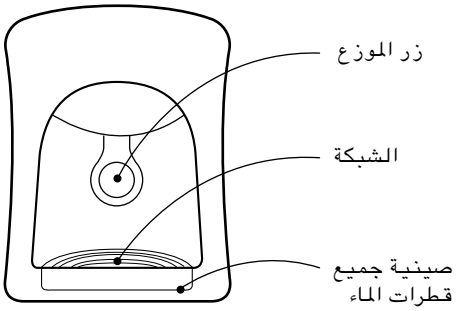
لإزالة المكعبات الثلجية بسهولة، ضع القالب تحت الماء الجاري قبل ليه.

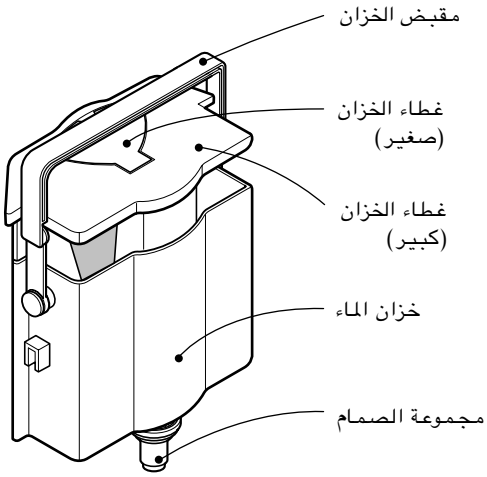
إذابة الصقيع

تجري إذابة الصقيع أوتوماتيكيا.
يجري الماء الناتج عن إذابة الصقيع الى صينية التبخير ويتم تبخيره أوتوماتيكيا.

موزع الماء (اختياري)

المزايا





التركيب

يرجى تجميع مجموعة الصمام بعد ضبطها على فتحة باب صحيحا.

امتلاء الخزان بالماء

١. بعد تدوير مقبض الخزان الى الخلف مع خزان الماء المركب في الباب، افتح غطاء الخزان(صغير) ثم املء الخزان بالماء باستخدام وعاء ... الخ.

* املأ الخزان بالماء مع النظر الى زجاج مشاهدة موجود في أمام خزان الماء.

* يمكن امتلاء الخزان بالماء حتى ٤,٥ لتر.

٢. اضغط غطاء الخزان(صغير) وثبته.

٣. بعد امتلاء الخزان بالماء، ثبت مقبض الخزان على الوضع المناسب.

الشرب

١. اضغط على زر الموزع بغطاء.

٢. إذا ضغطت على زر الموزع، يخرج الماء داخل الموزع.

٣. إذا رفع كوب من زر الموزع ببطء ، لا يخرج الماء.

تحذير

لا تستخدم المشروبات الأخرى (الحليب، العصير ، والمشروبات الكربونية ... الخ) من الماء العادي. لا بد من عدم استخدام المشروبات بالحبات خاصة (هذا قد يؤدي الى حدوث خلل)

حفظ الأطعمة

- لا تخزن الأطعمة التي تفسد بسهولة على درجة حرارة منخفضة ، مثل الموز والبطيخ .
- اترك الطعام الساخن يتبرد قبل وضعه في الثلاجة . اذ أن وضعه ساخنا قد يتسبب في فساد المأكولات الأخرى بجهاز الثلاجة-الفريزر وفي زيادة استهلاك الكهرباء .
- عند تخزين الأطعمة بالثلاجة، استخدام الوعاء بغطاء. فمن شأن ذلك منع الرطوبة من التبخير والمساعدة في اختفاظ الطعام بطعمه وفائدته الغذائية .
- لا تسد فتحات الهواء بالأطعمة. اذ ان دوران الهواء البارد من شأنه الاحتفاظ بدرجة برودة جهاز الثلاجة-فريزر متساويا.
- لا تفتح الباب كثيرا. فتح الباب يسمح الهواء الدافئ بالدخول الى جهاز الثلاجة-فريزر ، ويتسبب في رفع درجة الحرارة في الجهاز.
- لضبط درجة الحرارة بسهولة كما ينبغي، لا تحفظ الطعام قريبا من حلقة ضبط درجة الحرارة.
- لا تحفظ كمية كثيرة جدا من الأطعمة في حامل الباب لأن الأطعمة قد تعيق إغلاق باب الثلاجة بإحكام.
- لا تحفظ الزجاجات في حجيرة الفيرزر ، هذ قد تنكسر عند تجميدها.
- لا تعد تجميد الطعام الذي تم إذابته . هذا قد يؤدي الى فقد المذاق والأغذية.

ملاحظة

إذا ركّبت جهاز الثلاجة-فريزر في مكان حار ورطب، فتح الباب الكثير أو حفض كمية كبيرة من الخضراوات في الجهاز ، قد يؤدي الى إحداث النداوة في الجهاز والتي قد تضعف أداء الجهاز.
إزل النداوة بواسطة قماش خالي من الغبار بعناية.

المعلومات العامة

انقطاع التيار

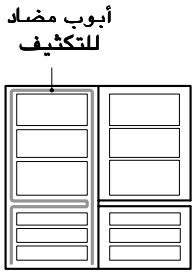
انقطاع الكهرباء لمدة ١- ٢ ساعة لا يصيب الطعام بضرر. حاول عدم فتح وإغلاق الباب كثيرا.

عند انتقالك إلى مسكن آخر

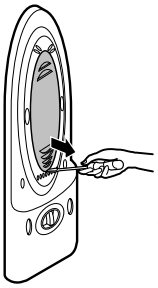
- اخرج الأطعامة من جهاز الثلاجة – فريزر وثبت الأشياء المتحركة بالشريط.
- دوّر براغي الاستواء حتى تتوقف قبل نقل جهاز الثلاجة – فريزر. وإلا، تخدش البراغي الأرض أو لا يمكن نقل جهاز الثلاجة – فريزر.

أنبوب مضاد للتكثيف

- أنبوب مضاد للتكثيف مركب حول أمام جهاز الثلاجة– فريزر الى جانب الجزء بين حجيرة الثلاجة وحجيرة الفريزر لمنع حدوث النداوة.
- بخاصة بعد التركيب أو عند درجة الحرارة المرتفعة حول الجهاز . جهاز الثلاجة–فريزر يشعر بالحرارة ، هذا أمر عادي.



استبدال المصباح



١. انزع سلك التيار من المخرج .

٢. ازل رفوف الثلاجة.

٣. لإزالة غطاء المصباح، ادخل مفك من نوع – الى أسفل غطاء المصباح واسحبه الى الأمام.

٤. دوّر المصباح باتجاه معاكس عقرب الساعة.

٥. جمّع بالترتيب العكسي للفك.
استبدل المصباح بالمصباح ذي نفس المواصفات مع المصباح الأصلي.
* لا بد من فحص حلقة – أو ، التي مصنوعة من المطاط وتمنع شرارة كهربائية.

التنظيف

قبل التنظيف

تأكد من نزع قابس التيار من المخرج.

الأجزاء الخارجية

نظّف الأسطح الخارجية لجهاز الثلاجة-فريزر بقماش ناعم ناقع في الماد الحار أو سائل الغسيل . إذا استخدمت سائل الغسيل، تأكد من مسحه بقماش نظيف مبلل.

الأجزاء الداخلية

كما هو مذكور أعلاه

بعد التنظيف

تأكد من عدم حدوث ضرر في سلك التيار، وتسخين قابس التيار مفرطا، وإدخال قابس التيار الى المخرج بإحكام.

تنبيه ⚠

تأكد من تجفيف الجهاز بقماش بعد غسيله بالماء.
لا تستخدم المادة الكاشطة ، النفط ، البنزين ، ومرقق القوام ، وحميض الهيدرو كلوريد، الماء الغالي ، والفرشاة الكاشطة ... الخ، لأنها قد تؤدي الى الضرر في أجزاء جهاز الثلاجة-فريزر.

الشبكة وصينية جمع قطرات الماء

١. بعد إزالة جزء الفتحة من الشبكة بالاصبع، اسحب صنية جمع قطرات الماء الى الخارج ببطء.
٢. بعد تفريغ قطرات الماء المتجمع داخل صينية جمع قطراء الماء، نظّف الشبكة والصينة واشطفهما.
٣. امسح الأجزاء حول الباب وصينية جمع قطراء الماء بواسطة قماش نظيف لتجفيفها .

الأجزاء الخارجية للموزع

امسح الرطوبة على الأسطح الخارجية للموزع وعلى زر الموزع باستخدام قماش.

خزان الماء

١. ارفع خزان الماء بالضغط على رافعة التثبيت في أسفل خزان الماء ثم ازله.
٢. بعد إزالة غطاء الخزان(كبير)، نظف الأسطح الداخلية/ الخارجية من خزان الماء واشطفها كاملا باستخدام سائل التنظيف المحايد .

غطاء الخزان (كبير وصغير)

نظّف غطاء الخزان(كبير وصغير) واشطفه كاملا باستخدام سائل التنظيف المحايد.
خاصة للأخدود لغطاء الخزان، من السهولة تنظيفه باستخدام فرشاة صغيرة.

مجموعة الصمام

نظّف مجموعة الصمام واشطفها كاملا باستخدام فرشاة صغيرة . اشطفها أثناء تشغيل الجزء الأسفل من مجموعة الصمام. ثبت الختم المطاطي دائما بعد فصله للتنظيف في مكانه (نتيجة هذا، قد يتسرب الماء).

قبل الاتصال بمركز الخدمات، تأكد من هذه القائمة. هذه قد توفر لك الوقت والتكلفة.
هذه القائمة تحتوي على المشكلات العادية التي لا تنتج عن خلل الصناعة والعمالة أو المواد في هذا الجهاز.

المشكلة	الأسباب المحتملة
لا يعمل جهاز الثلاجة-فريزر	• قابس التيار قد يكون غير موصولا الى مخرج التيار. صل القابس اليه بإحكام. • قد تنكسر الصهيرة أو يتوقف قاطع الدائرة تأكد و/أو استبدل الصهيرة واعد ضبط قاطع الدائرة. • انقطعت الكهرباء. تأكد من ضوء المنزل.
درجة الحرارة في حجيرتي الثلاجة والفريزر مرتفعة جدا	• لم يتم ضبط درجة الحرارة على الوضع المناسب. راجع جزء ضبط درجة الحرارة. • الجهاز موضوع قريبا من مصدر الحرارة. • الجو الدافئ - فتح الباب الكثير. • ترك الباب مفتوحا لمدة طويلة. • التغليف يعيق إغلاق الباب أو سد فتحات الهواء في حجيرة الفريزر.
الاهتزاز أو الخشخش أو الضجيج غير العادي	• الأرض التي تم ترضيب جهاز الثلاجة-فريزر عليها غير مستوية أو جهاز الثلاجة- فريزر يكون غير ثابت. تأكد من استواء الجهاز بتدوير برغى الاستواء. • الأشياء غير الضرورية موجودة في خلف جهاز الثلاجة-فريزر.
الصقيع أو الثلج البلوري على الطعام المجمد	• الباب قد يكون مفتوحا أو التغليف يعيق إعلاق الباب. • فتح الباب الكثير جدا أو فتحه لمدة طويلة . • الصقيع داخل التغليف أمر طبيعي.
الرطوبة تتكون على أسطح الكابينة	• هذه الظاهرة قد تحدث في مكان رطب. امسحها بمنشفة مجفف.

المشكلة	الأسباب المحتملة
الرطوبة تجمع في الداخل	• فتح الباب الكثير جدا أو فتح الباب لمدة طويلة. • في الجو الرطب ، يحمل الهواء الرطوبة الى داخل الثلاجة عند فتح الباب.
الرائحة في الثلاجة	• الأطعمة ذات الرائحة القوية لا بد من تغطيتها بإحكام أو لفها. • تأكد من وجود الطعام المفسد. • من المطلوب تنظيف الأسطح الداخلية. راجع جزء التنظيف.
لا يغلق الباب كما ينبغي	• تغليق الطعام يعيق إغلاق الفتح. انقل التغليف الذي يقيق إعلاب الباب . • جهاز الثلاجة-فريزر غير مستوي. اضبط براغي الاستواء. • الأرض التي تم تركيب جهاز الثلاجة-فريزر عليها غير مستوية أو جهاز الثلاجة-فريزر يكون غير ثابت. ارفع الأمام بقليل بواسطة برغى الاستراء.
لا يعمل المصباح في الداخل	• لا توجد طاقة كهبائية. • من الضروري استبدال المصباح . راجع جزء استبدال المصباح.

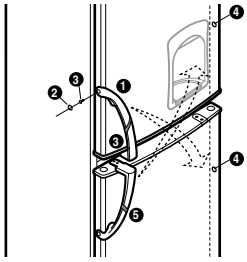
تغيير اتجاه البابين

جهاز الثلاجة – الفريزر مصمم لتغيير اتجاه البابين، بحيث قد يفتح الباب من اليسار أو اليمين مناسبا لتصميم المطبخ.

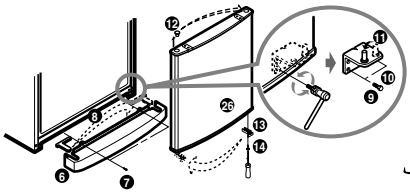
التنبيهات

١. قبل تغيير اتجاه الباب، يجب أن تخرج أولا الأغذية والمحلقات مثل الرفوف أو الصينيات التى لا يتم تثبيتها داخل الثلاجة – الفريزر.
٢. استخدم ملوي العزم أو مفتاح الصمولة لتثبيت أو نزع المسمار.
٣. لا ترقد الثلاجة والفريزر على الأرض. الأمر قد يؤدي الى إحداث الخلل.
٤. خذ عناية لكي لا يسقط البابان أثناء الفك أو التجميع.

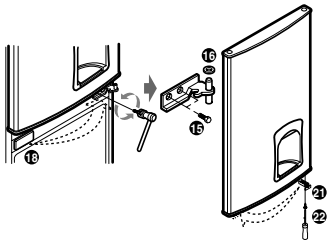
كيفية عكس اتجاه فتح الباب



١. انزع البراغي ❸ بعة نزع الغطاء ❷ من الجزء اليمين من مقبض❶ حجيرة الثلاجة.
وانزع البراغي❸ من الجزء الأسفل من مقبض❶ حجيرة الثلاجة. وقد ينفصل مقبض❺ حجيرة الفريزر بنفس الترتيبات مع مقبض❶ حجيرة الثلاجة.

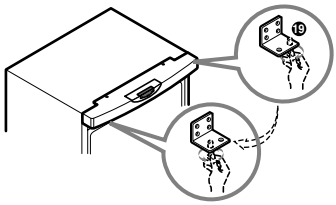


٢. انزع البرغى ❼ وانزع الغلاف ❻ وانزع غلاف الغطاء❽. وانزع البرغى ❾ والمفصلة – L ❿ وانزع القبوس ⓫ . وانزع باب الفريزر ㉖ ، وحرّك موضع الغطاء ⓬ . وحرّك موضع كتيفة الباب ⓭ والبرغى ⓮ .

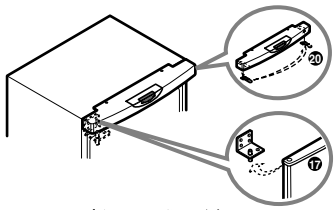


٣. انزع المسمار ❶❺ وانزع المفصلة– C ❶❻ وباب الثلاجة ❶❼ . وحرّك موضع الغطاء ❶❽ .
وحرّك موضع كتيفة الباب ❷❷ والبرغى ❷❶ .

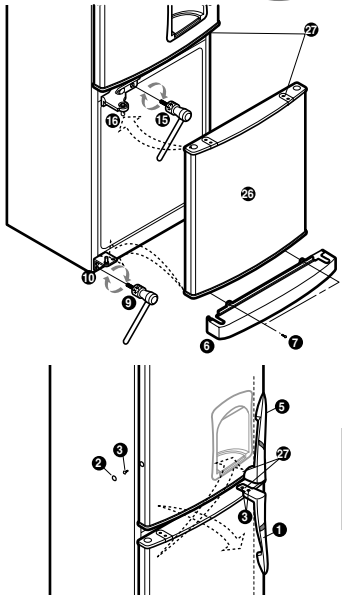
٤. حرّك موضع المفصلة – U ⓳ ، والغطاء والغطاء الأعلى ⓴ . جمّع باب الثلاجة ⓱ والمفصلة – C ⓰ والمسمار ⓯ وجمّع باب الفريزر ㉖ . وجمّع المفصلة – L ⓪ والمسمار ⑨. وجمّع الغطاء الأسفل⑥ والبرغى⑦.



٥. ركّب المقبضين⑤ في مكانيهما في حجيرة الفريزر وحجيرة الثلاجة. واضبط الجزء الأسفل من المقبض على أخدوده ثم ثبّت البرغيين ③ بعد نزع الغطاء ㉗ . وبعد تثبيت البراغي في باب حجيرة الثلاجة، ادخل الغطاء② بالضغط عليه. وادخل الغطاء ④ الى فتحته الأصلية للمقبض①.
وجمّع مقبض① حجيرة الفريزر بنفس الإجراءات المذكورة أعلاه.



٦. اعد الغطاء ㉗ الذي تم نزعه في بداية تغيير الاتجاه في مكانه في المقبضين① ، ⑤.



ملاحظة

لا يغطي الضمان تغيير اتجاه فتح البابين.